



**Addendum No. 1 to the Subsidy Contract
for implementation of the project**

**Project No: SKHU/1901/3.1/002
with acronym: Wine_LAB**

**Project title:
Development of services supporting local wine makers in the region**

**within the
Interreg V-A Slovakia-Hungary Cooperation Programme**

concluded between

Ministry of Foreign Affairs and Trade

acting as the Managing Authority of the Interreg V-A Slovakia-Hungary Cooperation Programme (hereinafter referred to as the Managing Authority)

Address: 1027 Budapest, Bem rakpart 47., Hungary

Tax number: 15311344-1-41

on one hand,

and

Obec Mužla

Address: 943 52 Mužla, Mužla 711, Slovakia

Tax number: 2021060558

Represented by: Mr. Iván Farkas, mayor
acting as the Lead Beneficiary

on the other hand,

The following provisions of the Subsidy Contract concluded for the implementation of the above-mentioned project within the Interreg V-A Slovakia-Hungary Cooperation Programme on 2 July 2020 between the above parties, are hereby amended as follows:

SUBJECT OF THE AMENDMENT:

- I. **Subsidy Contract, Article: 5 (Reimbursement of EU contribution to the Lead Beneficiary), point 5.6.**

Original text:

The EU contribution will be reimbursed in EUR exclusively and will be transferred to the following separate project EUR bank account indicated by the Lead Beneficiary:

IBAN account number:	SK25-5600-000000-0904988007
SWIFT code:	KOMASK2X
Bank name:	Prima banka Slovensko
Bank address:	Hodžova 11, 010 11 Žilina

Modified text:

The EU contribution will be reimbursed in EUR exclusively and will be transferred to the following separate project EUR bank account indicated by the Lead Beneficiary:

IBAN account number:	SK47-5200-000000-0017333207
SWIFT code:	OTPVSKBX
Bank name:	OTP Banka Slovensko, a.s.
Bank address:	813 Bratislava, Štúrova 5.

- II. **Subsidy Contract, Annex I is modified as follows:**

Modifications related to Budget are listed in the annex 1 to the Addendum No. 1 of the Subsidy Contract.

Lead Beneficiary: Obec Mužla

Budget line	Original amount (EUR)	Modified amount (EUR)	Amount of the change (EUR)
2.1.1 Internal project management	9 000,00 €	0,00 €	- 9 000,00 €
2.2.1 Internal experts	4 200,00 €	0,00 €	- 4 200,00 €
3. Office and administration	1 980,00 €	0,00 €	- 1 980,00 €
7.1.1 Building reconstruction	147 610,00 €	162 790,00 €	+ 15 180,00 €

Sheet 6. – Indicators1

Modifications related to Indicators are listed in the annex 2 to the Addendum No. 1 of the Subsidy Contract. In the original Subsidy contract, Annex 1, there was missing obligatory indicator CO08 Productive investment: Employment increase in supported enterprises.

Lead Beneficiary: Obec Mužla

ID	Indicator name	Unit	Base value	Target value
CO08	Productive investment: Employment increase in supported enterprises	FTE	0	1

III. Subsidy Contract, Annex IV (Applicable project specific State Aid rules per Project partners)

Original text:

Name of the Lead Beneficiary: Obec Mužla

Applicable State aid rules for the Lead Beneficiary: De Minimis aid and Investment aid for local infrastructures

De Minimis:

In the frame of this Contract the above mentioned Lead Beneficiary will receive de minimis aid in the amount of **EUR 12 903** in accordance with the Commission Regulation (EU) No 1407/2013 on the application of Articles 107 and 108 of the Treaty on the Functioning of the European Union to de minimis aid. The total de minimis aid granted to a single undertaking

shall not exceed 200 000 EUR over any period of three fiscal years or 100 000 EUR in the road transport sector.

Eligible costs for the calculation of de minimis aid in the above-mentioned amount are staff costs and office and administration costs.

Based on the declaration of the Lead Beneficiary, it has not received de minimis aid during the present fiscal year (2020) and the two fiscal years before, which would exceed the limit of 200 000 EUR.

All the documents and records in relation to de minimis aid must be maintained until 31 December 2030 (for 10 fiscal years from the date on which the aid was granted) and shall be provided to the European Commission or the Managing Authority or the body designated for the validation of expenditures upon request within 20 working days.

The Lead Beneficiary must respect the following legal framework:

- national legislation;
- Commission Regulation (EU) No 1407/2013 on the application of Articles 107 and 108 of the Treaty on the Functioning of the European Union to de minimis aid (OJ L 352/1 24.12.2013).

Investment aid for local infrastructures:

In the frame of this Contract the above mentioned Lead Beneficiary will receive Investment aid for local infrastructures in accordance with the Article 56 of the Commission Regulation (EU) No 651/2014 of 17 June 2014 declaring certain categories of aid compatible with the internal market in application of Articles 107 and 108 of the Treaty (OJ L 187, 26.6.2014) in the nominal amount of **EUR 249 815**.

Eligible costs for the calculation of the Investment aid for local infrastructures in the above/mentioned amount are investment costs in tangible and intangible assets (i.e. preparation costs, costs for IT system development, equipment related to core activities and costs for Infrastructure and works).

Modified text:

Name of the Lead Beneficiary: Obec Mužla

Applicable State aid rules for the Lead Beneficiary: Investment aid for local infrastructures

Investment aid for local infrastructures:

In the frame of this Contract the above mentioned Lead Beneficiary will receive Investment aid for local infrastructures in accordance with the Article 56 of the Commission Regulation (EU) No 651/2014 of 17 June 2014 declaring certain categories of aid compatible with the internal market in application of Articles 107 and 108 of the Treaty (OJ L 187, 26.6.2014) in the nominal amount of **EUR 262 718**.

Eligible costs for the calculation of the Investment aid for local infrastructures in the above/mentioned amount are investment costs in tangible and intangible assets (i.e. preparation costs, costs for IT system development, equipment related to core activities and costs for Infrastructure and works).

The modification of the Subsidy Contract doesn't affect the main purpose of the project approved by the Monitoring Committee.

All other provisions of the original Subsidy Contract other than the above defined one remain unchanged and effective. The present amendment shall enter into force on the date on which it is signed by all the parties.

This Amendment to the Subsidy Contract is signed in three original copies; of which one remains at the LB and two original copies have to be returned to the JS.

Place and date: 	Place and date:
Lead Beneficiary represented by	Managing Authority represented by
.....
Iván Farkas Mayor	Nikoletta Horváth Deputy Head of the Managing Authority

LEAD BENEFICIARY BUDGET

VAT status	Total budget
Regarding the project expenditures the Beneficiary can not reclaim the VAT, therefore all expenditures are indicated in gross amount.	309 080,00 EUR

1. Preparation costs	Share: 1,64%	4 990,00 EUR
-----------------------------	---------------------	---------------------

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
Building documentation	Act3 Establishment of a wine laboratory	package	1	4 990,00 EUR	4 990,00 EUR

2. Staff costs	Share: 0,0%	0,00 EUR
-----------------------	--------------------	-----------------

2.1 Internal project management	Basis:	Real cost	0,00 EUR
--	--------	------------------	-----------------

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Rate of calc.	Total:
<i>Project management</i>	Act1 Project management			10%	0,00 EUR

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
Project management	Act1 Project management				0,00 EUR

2.2 Internal experts		0,00 EUR
-----------------------------	--	-----------------

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
Internal expert	Act3 Establishment of a wine laboratory				0,00 EUR

3. Office and administration	Share: 0,0%	0,00 EUR
-------------------------------------	--------------------	-----------------

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Flat rate	Total:
<i>Office and administration</i>	Act1 Project management			15%	0,00 EUR

4. Travel and accomodation	Share: 0,0%	0,00 EUR
-----------------------------------	--------------------	-----------------

4.1 Travel and visa costs		0,00 EUR
----------------------------------	--	-----------------

4.2 Accomodation costs		0,00 EUR
-------------------------------	--	-----------------

4.3 Per diem and costs of meal		0,00 EUR
---------------------------------------	--	-----------------

5. External expertise and services	Share: 1,9%	6 000,00 EUR
---	--------------------	---------------------

5.1 Studies, surveys and plans		0,00 EUR
---------------------------------------	--	-----------------

5.2 Events, conferences, seminars and project meetings		0,00 EUR
---	--	-----------------

5.3 IT system development		6 000,00 EUR
----------------------------------	--	---------------------

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
5.3.1 - Website for a wine laboratory	Act3 Establishment of a wine laboratory	piece	1	2 000,00 EUR	2 000,00 EUR

5.3.2 Internet infrastructure	Act3 Establishment of a wine laboratory	package	1	4 000,00 EUR	4 000,00 EUR
-------------------------------	---	---------	---	--------------	--------------

5.4 Publicity, promotion and communication costs	0,00 EUR
---	-----------------

5.5 Financial management, procurement procedures and other consultancy services	0,00 EUR
--	-----------------

5.6 Other services	0,00 EUR
---------------------------	-----------------

6. Equipment expenditure	Share: 33,8%	104 500,00 EUR
---------------------------------	---------------------	-----------------------

6.1 Equipments related project management	0,00 EUR
--	-----------------

6.2 Equipments related to core activities	104 500,00 EUR
--	-----------------------

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
6.2.1 Grape must and wine analyzing machine	Act3 Establishment of a wine laboratory	piece	1	70 000,00 EUR	70 000,00 EUR
6.2.2 IT equipment	Act3 Establishment of a wine laboratory	package	1	3 000,00 EUR	3 000,00 EUR
6.2.3 Laboratory tools	Act3 Establishment of a wine laboratory	package	5	200,00 EUR	1 000,00 EUR
6.2.4 Air conditioning	Act3 Establishment of a wine laboratory	piece	1	1 500,00 EUR	1 500,00 EUR
6.2.5 Security system	Act3 Establishment of a wine laboratory	piece	1	1 000,00 EUR	1 000,00 EUR
6.2.6 Wine meteorological stations	Act4 Introduction of a special weather forecast service for wine makers	piece	8	3 500,00 EUR	28 000,00 EUR

7. Infrastructure and works	Share: 62,6%	193 590,00 EUR
------------------------------------	---------------------	-----------------------

7.1 Construction, reconstruction and renovation of buildings, works, infrastructure	162 790,00 EUR
--	-----------------------

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
7.1.1 Building reconstruction	Act3 Establishment of a wine laboratory	package	1	162 790,00 EUR	162 790,00 EUR

7.2 Purchase of land	Share: 9,97%	30 800,00 EUR
-----------------------------	---------------------	----------------------

Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
7.2.1 Purchase of building	Act3 Establishment of a wine laboratory	piece	1	30 800,00 EUR	30 800,00 EUR

INDICATORS

Common and Programme specific output indicators										
ID	Common output indicators	Unit	Target value							
			LB	B1	B2	B3	B4	B5	Total	
CO01	Productive investment: Number of enterprises receiving support	enterprise		1						1
CO02	Productive investment: Number of enterprises receiving grants	enterprise		1						1
CO08	Productive investment: Employment increase in supported enterprises	FTE	1							1
CO09	Sustainable tourism: Increase in expected number of visits to supported sites of cultural and natural heritage and attractions	visit/year								0
CO13	Roads: Total length of newly built roads	km								0,0
CO23	Nature and biodiversity: Surface area of habitats supported in order to attain a better conservation status	ha								0,0
CO39	Urban development: Public or commercial buildings built or renovated in urban areas	m2	177,0	25,2						202,2
CO44	Labour Market and Training: Number of participants in joint local employment initiatives and joint training	person								0

Programme specific output indicators										
ID	Programme specific output indicators	Unit	Target value							
			LB	B1	B2	B3	B4	B5	Total	
O221	Number of new public transport services started within the framework of the programme	piece								0
O312	Number of women in joint local employment initiatives and joint trainings	person								0
O313	Number of participants from groups at risk of discrimination, including Roma in joint local employment initiatives and joint trainings	person								0
O314	Number of new business services promoting employment and consultancy services	piece	2	1						3

